

39^a FESTA de la CIRERA

Torrelles de Llobregat.

1 i 2 de JUNY 2019



www.festacirera.cat

Organitza:



Ajuntament de
Torrelles de Llobregat



Amb el suport de:



Diputació
Barcelona

Col·labora:



mercabarna

salutacions



Ja fa 39 anys de Festa de la Cirera! Qui havia de dir que aquella iniciativa dels nostres pagesos de l'any 1980 es convertiria en la principal festa del nostre poble. Milers de visitants i evidentment la gent de Torrelles en gaudim. La gent que ve de fora, ho fa atreta per la fama i la qualitat dels nostres fruits i la Festa. Saben que si volen menjar i comprar cirera bona, escollida, sucosa, dolça, variada, i en el seu punt millor de l'any han de ser a Torrelles el primer cap de setmana de juny. I la gent ho sap perquè molts d'ells repeteixen, any rere any, i tornen a venir a la Festa de la Cirera. Per a nosaltres, els qui vivim a Torrelles de Llobregat, la festa té un contrapunt diferent. Té el que en podríem dir un gran valor afegit. Sabem tot l'any que darrere d'aquell fruit rodó, vermell suau i apreciat hi ha molta feina dels pagesos. Molta suor i esforç. Molts patiments pel clima i les plagues. Molta història familiar que ha unit tots els membres de la família per poder fer la collita i poder-la oferir a aquells que la desitgen.

A Torrelles sabem de cireres i vivim la cirera com a símbol identificador del poble. D'on ets? Ens pregunten, i nosaltres responem amb orgull que som de Torrelles! D'allà on tenim les millors cireres! Som del poble que ha sabut preservar, malgrat la pressió de la gran ciutat, l'esperit de pagès; on encara tenim un territori on la natura i l'agricultura viuen en harmonia i es complementen des de fa segles. Som d'aquell poble que vol mantenir la seva manera de ser i de fer. I els avenços i el progrés es fan millorant el medi ambient.

Pràcticament tot el terme municipal, menys les zones habitades, es troba arbrat, sigui de bosc o de fruiters. Aquests arbres fan, encara que no ho veiem, que puguem respirar i viure millor; que puguem notar que a Torrelles s'hi està bé i amb salut. Sabem que pel nostre clima sempre tenim l'amenaça dels incendis forestals. Però hem de saber, també, que els nostres camps i la feina que hi fan els pagesos i pageses són els millors tallafocs que ens protegeixen. Cada cop que un camp s'abandona; cada cop que els nostres cirerers resten plens d'esbarzers i matolls i moren, augmenta el perill d'incendi. Per això, cal que totes les administracions i l'Ajuntament al capdavant, prenguin totes les mesures que calguin de suport a l'agricultura. És una obligació física i moral. Ha de ser un compromís i una lluita pel present i pel futur. Des d'aquí vull agrair el treball de la pagesia i les famílies cireraires, com també el de tothom que fa possible l'èxit i continuïtat de la nostra festa.

Visca la Festa de la Cirera!

Ferran Puig i Verdaguer
Alcalde de Torrelles de
Llobregat



DESTACATS



ZONA DE BARRAQUES

**31 de maig,
1 i 2 de juny**

Cal
Joc

Com ja és tradició l'associació Èxit [sortida d'emergència], juntament amb entitats i associacions locals, tornen a organitzar activitats a la Zona de Barraques. Acollirà un escenari on permanentment s'oferiran activitats, espectacles i concursos per a tot el públic i pensats per complementar la Festa de la Cirera amb l'ambient de Festa Major. A Les Barraques també tindreu parades d'entitats per picar i beure.

MÚSICA EN DIRECTE AMB BALAHITS I L'ORQUESTRA MITJANIT

**Dissabte
1 de juny**

23 h.

Cal
Joc

Torna la música i el ball per la Festa de la Cirera. A 30 temes per hora, Balahits són tempesta festiva que et calarà tot el cos. Els hits més populars dels últims 60 anys sense parar. I què dir de L'Orquestra Mitjanit? Pel seu so, el seu repertori, la seva posada en escena i actitud davant el públic, alguns s'atreveixen a definir-la com un nou concepte en grups de versions i orquestres de ball.

ESCAPE ROOMS PER A TOTS ELS PÚBLICS

**Dissabte
1 de juny**

**Plaça del Parc de
Can Sostres**

Durant tot el dia pots experimentar una aventura d'escape room pensada perquè en pugui gaudir tothom i en sessions de 10 minuts de durada (aprox.). Al matí, si tens entre 3 a 12 anys, endinsat a la gran bombolla amb 'Obsidiana': converteix-te en explorador i ajuda l'equip d'arqueòlegs a trobar el valuós tresor. A la tarda, la dificultat augmenta amb 'Ikal', pensat per majors de 12 anys: En busca d'una poderosa pedra màgica per alliberar el temple Maia, haureu d'utilitzar l'enginy, habilitat i valentia per superar totes les proves i obstacles per posar fi a la maledicció.

HUMOR A CÀRREC D'EN PEYU

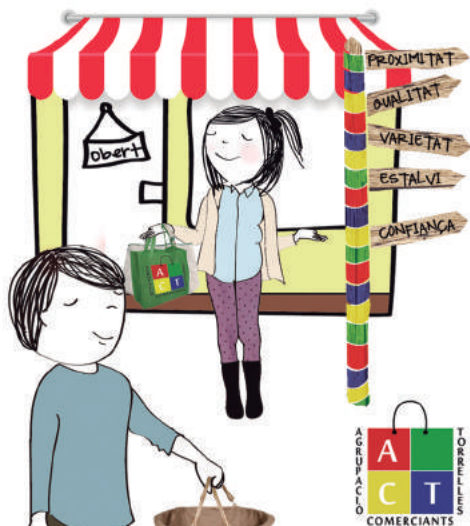
**Diumenge
2 de juny**

18³⁰ h.

Cal
Joc

En Peyu ha volgut fer d'alguna manera una paròdia-homenatge a la figura de l'home orquestra que tots hem vist actuar alguna vegada a la Festa Major del poble. Aquests personatges que amb poca cosa: un teclat, unes bases midi de grans èxits de Perales o Rocio Jurado, una americana amb lluentons, confeti i molta voluntat, són capaços d'animar tot un poble. Evidentment tot plegat només és una excusa perquè finalment pugui dur a terme la ironia i l'humor al que ens té acostumats.

SI VIUS A TORRELLES,
COMPRÀ A TORRELLES



ASSESSORIA TORRELLES

COMPRA - VENDA

LLOGUERS

ASSEGURANCES

Lourdes Casas

FISCAL - LABORAL

ADMINIS. FINQUES

assessoriatorrelles@yahoo.es

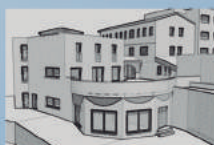
C. Major, 39, baixos Tel. 93 689 11 66 Fax 93 689 09 92
08629 TORRELLES DE LLOBREGAT



Can Tarrida
Residència 3a edat
Com a casa



**Properament:
Centre de dia**



 93 689 10 21

 687 562 116

www.cantarrida.com | info@cantarrida.com

Av. Dolça de Provença, 35 (CD75)
08629 Torrelles de Llobregat
Centre col·laborador de la Generalitat

RECORDA'LS
COM ES MEREIXEN



CEMENTIRI DE PETITS ANIMALS

936560502 - 620286572
A Torrelles de Llobregat

Programa d'actes

DIVENDRES 31 DE MAIG

17^{h.}
20^{h.}

Zona Barraques **JOCS DE TAULA** **I PINTAR CARES**



Vine a gaudir d'una tarda lúdica. Inscripcions al moment. A partir de 12 anys.
Organitza: Espai Jove

19^{h.}
20^{h.}

Zona Barraques **EXHIBICIÓ AERÒBIC**



Mostra de balls realitzats per les alumnes de Tot Gimnàstica
Organitza: Tot Gimnàstica

19³⁰
h.

Ca la Cinta (C. Martí Mas, 5) **INAUGURACIÓ DE** **L'EXPOSICIÓ DE RETRATS** **DE DAVID JUÁREZ OLLÉ:** **L'ÀNIMA RERE ELS ULLS**

Organitza: Ca la Cinta i Ens Agradà l'Art

21^{h.}
21³⁰

Zona Barraques **SOPAR DE CARRETERS**



Sopar popular on cadascú es fa el seu propi plat a la brasa i on es disposa de taules i cadires per fer-ne un espai acollidor. Venda de tiquets a la botiga Nins i Nines (C. Major, 28) i a la barraca de l'associació Èxit [sortida d'emergència]. Preu: 4,5 €.

Organitza: Unió Esportiva Torrelles futbol

22^{h.}

Carrer Major (cantonada amb c. Can Coll) fins al parc de Can Sostres **CORREFOC**

Amb la colla de Diablers de Torrelles, i una colla convidada.

Organitza: Diablers de Torrelles

23^{h.}
3³⁰

Zona Barraques **DISCOTECA AMB DJ'S** **LOCALS**



Gaudeix d'una nit amb música i animació per tots els públics.

Organitza: Assemblea feminista 'Filles de la Terra'





Corredoria d'Assegurances

Auditoria de riscos

Cobertura empresarial

Cobertura personal i particular



Gestió de Patrimonis Immobiliaris

Administració de comunitats

Gestió patrimonial - Lloguers

Compra-venda i actius immobiliaris



Serveis legals

Laboral - Fiscal Empreses - RGPD

Civil - Mercantil

Processal - Concursal

70
anys

OFICINA CENTRAL

Pl. Dr. Letamendi, 1-2, 2ª - 08007 Barcelona

T. 933 900 900

info@geslex1949.com - correduria@gesriscpalet.com

DELEGACIÓ BAIX LLOBREGAT

Pl. Ajuntament, 2, baixos - 08629 Torrelles de Llobregat

T. 936 891 542

torrelles@geslex1949.com



Clínica Veterinària Torrelles

Horari:

Matins hores concertades

Tardes: de 17.30 a 20.30h

Dimarts tancat

Dissabtes: de 11 a 13.30h

25 anys
al vostre
servei



C. Martí Mas, 20 baixos
08629 Torrelles de Llobregat



93 689 03 50

URGÈNCIES: 617 842 877



Condis

SUPERMERCAT

Obrim tots els dies de la setmana!

Horari:

De dilluns a dissabte: De 9 a 14h, i de 17 a 20.30h.

Diumenge: De 9 a 14h



93 689 01 40

Carrer Sant Pau, 22
Torrelles de Llobregat

DISSABTE 1 DE JUNY



8.³⁰
h.

Plaça de l'Ajuntament **PASSEJADA PELS CAMPS DE CIRERERS**

La passejada passa per corriols i camins de muntanya amb desnivells, per tant cal portar calçat adequat. Durada aproximada: 2.30 min. Organitza: Centre Excursionista Torrellenc

11h.

Carrer Sant Pau **MOSTRA D'ARTS I OFICIS**

Artesans i mestres artesans com el bufador de vidre, el cisteller, el picapedrer, el ceramista o l'il·lustrador, entre d'altres. Tots ells elaboraran productes i/o objectes relacionats amb les cireres.

11h.
13.30

Carrer Sant Pau **JOCS GEGANTS DE CARRER, ANTICS JOCS DE FIRA I ANI- MACIÓ AMB JOCS POPULARS DE LA CIRERA**

Una cinquantena de jocs de fusta basats en la temàtica de les cireres i muntats sobre de taules o a terra. Jocs que recorden aquells que jugaven els nostres pares i avis. Tothom hi pot participar: els nens aprenen a jugar amb els jocs tradicionals i els grans recorden la seva infantesa.

11h.
13.30

Parc de Can Sostres **ESCAPE ROOM INFANTIL: OBSIDIANA**

Endinsa't a la gran bombolla. Converteix-te en explorador, ajuda a l'equip d'arqueòlegs a trobar el valuós tresor entre les ruïnes del temple Maia, i escapa abans no sigui massa tard. Recomanat per a nens de 3 a 12 anys (de

3 a 6 hauran d'anar acompanyats. Màxim 2 familiars per nen). Sessions de 10 minuts.

11.30
12.30

Zona Barraques **CONCURS DE TAPES**



Si voleu participar haureu de dur els ingredients per elaborar 15 racions d'uns suculents pintxos al vostre gust. Tindreu una hora per elaborar-los. Nosaltres us facilitem els fogonets. Us donarem 2 consumicions per equip. Les inscripcions s'obren el mateix dia a les 11h a la barraca de Diablers. Places limitades. Jurat popular. Premi per al guanyador. Organitza: Colla de Diablers de Torrelles

11.³⁰
h.

Bibl. Mpal. Pompeu Fabra **TALLER 'RECITATS, JOCS DE FALDA I BREUS CONTES RIMATS'**

Activitat recomanada per a infants d'1 a 3 anys. Acompanyant el creixement del teu nadó, aquest espai desitja compartir més jocs de falda, de mans, de dits, recitats, breus contes rimats... i altres jocs per a saltar i dansar. El joc, el ritme i el vincle afectiu són novament la plataforma sobre la qual descansa la primera literatura (oral), de caràcter majoritàriament tradicional, per al teu nadó. A càrrec de Judith Navarro. Organitza: Biblioteca Municipal Pompeu Fabra

11.³⁰
h.

Ateneu Torrellenc **INAUGURACIÓ DE LA FESTA DE LA CIRERA 2019**

Amb el pregó d'en Francesc Mauri, meteoròleg, presentador i home del temps de TV3 i Catalunya Ràdio.



Immonatural

La immobiliaria que cuida dels detalls



615050961



info@immonatural.com



www.immonatural.com



@immonatural



@immonatural

Cuina de mercat

Restaurant - Restaurant

a delit



Restaurant - Restaurant

Plats amb cerves

C/ de la Plana, 14 - 08629 Torrelles de Llobregat (BCN)

Tel. 93 689 08 68



Bar Restaurant



93 689 26 61

C. Rafael Casanova, 10
Torrelles de Llobregat



alpuntbarrestaurant@gmail.com
www.facebook.com/alpunttorrelles

ENS TRASLLADEM!

Ens podreu trobar a **MOLINS DE REI**
al carrer Carril, 20.

Podeu contactar amb nosaltres al:

661159984 Carmel

936684972 Botiga Molins

info@viucortines.cat

*Moltes gràcies per haver fet possible
35 anys a Torrelles!*



12.h.

Carrer Sant Pau CORREAIGÜES

Corre, balla i refresca't amb els diables
Organitza: Colla de Diables de Torrelles

12.h.

Ateneu Torrellenc OBERTURA EXPOSICIÓ I MERCAT DE LA CIRERA

13.h.

14.30

Zona Barraques VERMUT



Fes obrir la gana tot gaudint d'un bon ambient.
Organitza: Zona de Barraques

11.h.

13.30

Zona Barraques ANIMACIÓ INFANTIL EN ANGLÈS



Organitza: Speak English!

13.30
h.

Zona Barraques XERRADA SOBRE EL FEMINISME



Organitza: Assemblea feminista 'Filles de la Terra'

16.h.

19.h.

Parada d'Speak English (c. Major, 22) TALLER DE DECORACIÓ DE BOSSES (Bag Decoration).

Estampació amb dibuixos de cireres sobre una bosseta de cotó per decorar-la. Un cop acabada, us endureu la bosseta de regal! Taller gratuït en anglès, adequat per a nens de 4 a 9 anys. Durada del taller: 30 minuts aproximadament.

Organitza: Speak English!

16.30
20.h.

Carrer Sant Pau JOCS GEGANTS DE CARRER, ANTICS JOCS DE FIRA I ANI- MACIÓ AMB JOCS POPULARS DE LA CIRERA

Una cinquantena de jocs de fusta basats en la temàtica de les cireres i muntats sobre de taules o a terra. Jocs que recorden aquells que jugaven els nostres pares i avis. Tothom hi pot participar: els nens aprenen a jugar amb el jocs tradicionals i els grans recorden la seva infantesa.

16.30
20.h.

Parc de Can Sostres ESCAPE ROOM EXPRESS: IKAL

Entra a la gran bombolla. Ajuda a l'equip d'arqueòlegs a tornar la poderosa pedra màgica al temple d'Ikal i alliberar al món de la seva fúria. No tot és tan fàcil com sembla. Haureu d'utilitzar l'enginy, l'habilitat i la valentia per superar totes les proves i obstacles que us anireu trobant pel camí i posar fi a la maledicció. Recomanat a partir de 12 anys. Sessions de 10 minuts

16.30
20.h.

Terrassa de l'Ateneu Torrellenc COMBOS AL CARRER

Amb les actuacions de: H:L:M (pop mediterrani), Black Scorpions (teen rock), Money&Cigarettes (Claptoninspiration band), Hot Rebel (beat oldies tones) i Stickers Teen (kid rhythm).

Org: Espai Musical Tempo de l'Ateneu Torrellenc

18.h.

Zona Barraques ANIMACIÓ INFANTIL



Vine a cantar i ballar amb música en directe.
Organitza: Centre d'Espai Arc de Sant Martí

ecotaller

mecànic S.L.

Raval Padró, 3
08629 Torrelles de Llobregat
Tel. 93 689 02 46
Fax: 93 689 27 34
Mòb: 666 08 45 31
ecotaller@ecotaller.cat
www.ecotaller.cat



forneret *100 anys al seu servei*
Pa i Pastisseria
Pastes típiques de
Torrelles

PA, PASTISSOS I GALETES DE CIRERES

PA ECOLÒGIC

FET AMB LLEVAT MARE
DES DE 1918
LLARGUES FERMENTACIONS
20 PANS DIFERENTS

Tel. 936890306
C/Torrent Roquetes 5
Torrelles de Llobregat
www.forneret.com



Bar Sant Martí



Esmorzars, dinars, tapes, entrepans, copes

Plaça Sant Martí, 3 · Torrelles de Llobregat

☎ 93 689 11 46

SABOR I TRADICIÓN

Calaflorea

FRUITES I VERDURES

• Des de 1983 •

☎ 93 689 16 99

C. Sant Josep, 20 - Torrelles de Llobregat

Restaurant

cal Joan



☎ 93 689 03 61
93 689 11 41

Raval Torrelletes, 1 bis
08629 Torrelles de Llobregat (Barcelona)

Ca l'Emília



ELECTRODOMÈSTICS I COSES DE CASA

☎ 93 689 06 66

C. Martí Mas, 15
08629 Torrelles de Llobregat

19³⁰
h.

**C. Major (cantonada amb
el c. Santiago Rusiñol) fins
al parc de Can Sostres**
CORREFOC INFANTIL

Organitza: Diables de Torrelles

21^{h.}

Carrer Sant Pau
**SOPAR QUINA BARRA TE-
NIM ELS DE TORRELLES!**

Organitza: grup de Blancs de l'Esplai Arc de
Sant Martí



23^{h.}
1.30

Zona Barraques
CONCERT AMB BALAHITS

Són, sens dubte, els més ràpids disparant Hits. A 30 temes per hora, Balahits són tempesta festiva que et calarà tot el cos. Ballaràs, cridaràs, saltaràs i cantaràs com mai, i sempre amb un somriure de felicitat als llavis. Els hits més populars dels últims 60 anys en dues hores de festa ininterrompuda. Un viatge d'anada i tornada per tots els referents i estils musicals que han fet i fan història a les nostres vides. Una bala d'alegria que et travessarà el cor per sempre.

2^{h.}
5^{h.}

Zona Barraques
**CONCERT AMB
L'ORQUESTRA MITJANIT**

Formació que ha anat guanyant adeptes allà on mostra el seu espectacle. Pel seu so, el seu repertori, la seva posada en escena i actitud davant el públic, alguns s'atreveixen a definir-la com un nou concepte en grups de versions i orquestres de ball. Música per a tots els públics (des de ska, dub, hardcore, rock fins a passos-dobles, rumbes, folk, pop...) on tothom s'hi sentirà còmode i protagonista.

DIUMENGE 2 DE JUNY



10^{h.}

Carrer Sant Pau
MOSTRA D'ARTS I OFICIS

Artesans i mestres artesans com el bufador de vidre, el picapedrer, el cisteller, el ceramista, o el decorador i pintor, entre d'altres. Tots ells elaboraran productes i/o objectes relacionats amb les cireres.

10³⁰
h.

**Església de Sant Martí
de Torrelles**
**CELEBRACIÓ EUCARÍSTICA
AMB OFRENA DE CIRERES.**

Organitza: Parròquia de Sant Martí



CAN NICOLAU

CASAL D'ESTIU

CLASSES D'ENTENEDOR
MANEIGI I CURA DEL CAVALL
EXCURSIONS A LA MUNTANYA
COACHING AMB CAVALLS
angles
gimnastica
Piscina
manualitats
Jocs d'aigua
i molt més...

NORARI
del 24 JUNY al 26 de JULIOL i del 2 al 10 de Setembre

- * matí de 9 a 14:00h
- * matí i tarda de 9 a 16:30h
- i acompanyia gratuïta: a partir de les 8:00 i fins les 18:00 h

PREUS
x SETMANA 120 euros (matins)
140 euros (+10 el dia)

EDAT Per nens i nenes de 5 a 17 anys

CURS DE TECNIFICACIÓ 200 euros

INFORMA-TE'NI  654777481 (Berta)
www.hipicatorrellescannicolau.com  



Peixateria L'Escull

PEIX DE PLATJA ★ MARISC ★ PESCA SALADA

CONSERVES ★ CONGELATS

*Carrer Major, 47
08629 Torrelles de Llobregat
Barcelona*

*Tel. 93 689 26 55
peixateria_escull@hotmail.com*

CALLUNA

Disseny i decoració floral

rams de núvia * cerimònies
sistemes d'autocultiu * terrasses
testos * terres i adobs orgànics
ceràmiques * grans treballs

Carrer Major, 26 / Tel. 93 689 18 81
08629 Torrelles de Llobregat 

collita pròpia

canbalasch

pagesos des de 1578

Torrelles de Llobregat
c/ Major, 23
93 689 17 67

Begues
c/ Major, 56
93 639 13 27

www.canbalasch.cat



11.^{h.}
14.^{h.}

Parada d'Speak English (c. Major, 22)

TALLER DE CLAUERS (Hama Beads Keychain)

Creació d'un clauer en forma de cirera, utilitzant la tècnica Hama Beads. Un cop enllestit, us endureu el clauer de regal! Taller gratuït en anglès, adequat per a nens de 8 a 12 anys. Durada del taller: 30 minuts aproximadament. Organitza: Speak English!

11.³⁰
h.

Plaça de l'Església BALLADA DE SARDANES

Amb la Cobla Contemporània. La Contemporània no és una cobla com les altres. Les seves actuacions són autèntics xous encomanadissos per als amants de les sardanes, però també per als que no hi estan avesats.

11.^{h.}
13.³⁰

Carrer Sant Pau JOCS GEGANTS DE CARRER, ANTICS JOCS DE FIRA I ANI- MACIÓ AMB JOCS POPULARS DE LA CIRERA

Una cinquantena de jocs de fusta basats en la temàtica de les cireres i muntats sobre de taules o a terra. Jocs que recorden aquells que jugaven els nostres pares i avis. Tothom hi pot participar: els nens aprenen a jugar amb els jocs tradicionals i els grans recorden la seva infantesa.

11.¹⁵
12.¹⁵

Zona de Barraques TALLER INFANTIL DE DANSA TRADICIONAL CATALANA

Els pares també hi podeu participar! Celebra el 50è aniversari de la creació de la secció infantil de l'Esbart.

Organitza: Esbart Sant Martí de l'Ateneu Torrellenc

12.¹⁵
h.

Parc de Can Sostres FESTA DE L'ESCUMA

Amb Marc Oriol. Un espectacle d'animació amb escuma, aigua i música per tots els públics. Un guió dirigit amb històries remullades i una gran participació de petits i grans. Gelats i pentinats, pluges i ensabonades, la mànega boja, la nevada del 62 i l'escuma de quatre colors.

14.^{h.}

Zona Barraques PAELLA POPULAR

Venda de tiquets a Nins i Nines del 21 de maig a l'1 de juny (tiquets limitats). Preu: 5 € (anticipat) i 6 € (al moment).

Organitza: Centre d'Espai Arc de Sant Martí

18.^{h.}

Zona Barraques ACTE DE CLOENDA I LLIURAMENT DE PREMIS

18.³⁰
h.

Zona Barraques ESPECTACLE D'HUMOR: L'HOMME ORQUESTRA, AMB EN PEYU

L'humorista osonenc Peyu fa un recull dels seus millors textos i els posa en escena amb el fil conductor de la pròpia Festa Major. L'objectiu de l'espectacle és que la gent que no pugui anar a tots els actes de la festa, amb una horeta vegi una mica de tot. Evidentment tot plegat només és una excusa perquè finalment pugui dur a terme la ironia i l'humor al que ens té acostumats.



**Totes les setmanes
Ofertes en
REGALS PERSONALITZATS**

C/ Sant Pau, 1 Bis - hola@lacopicopi.com
Tel. 93 858 95 24 - Mòvil 669 606 351
08629 Torrelles de Llobregat

Material d'Oficina i Escolar
VINILS decoratius
lletres corpòries
lones Pòsters
Tintes d'Impressora
banderoles
SAMARRETES
impressió digital
roba laboral
DISSENY GRÀFIC
Segells de Goma
IMPRESSIÓ de
FOTOGRAFIES
regals personalitzats
PLOTERS
Servei d'escàner
rètols targetes
FLYERS Diptics
Roll-Up
offset i gran format
Fotocòpies COLOR I B/N

GRANJA XURRERIA MANEL'S



Xurros

Cafès

**Varietat de
xocolates**

Infusions

I molt més!

Vine a gaudir amb nosaltres!



93 174 61 96

C. Major, 17 - Torrelles de Llobregat

Casal d'estiu

Centre Hípic Torrelles

Del 24 de juny al 2 d'agost 2019

ACTIVITATS

Maneig i cura del cavall. Classes d'equitació. Manualitats plàstiques diàries. Tardes a la piscina municipal de Torrelles de Llobregat (preu inclòs). Sortida setmanal al Bosc d'aventura de Catalunya en Miniatura (preu inclòs).

HORARI I PREUS

Matíes de 9h a 13h - 220€ la setmana (esmorzar inclòs)
Matíes de 9h a 15h - 140€ la setmana (esmorzar inclòs)
Tot el dia de 9h a 17h - 160€ la setmana (esmorzar i berenar inclòs)
Avaluació gratuïta de 0 a 9h.
Edat: 4 anys fins als 14. Places limitades.

CONTACTE

Mari: 678341004/687785008
centrehipictorrelles@hotmail.com
Carré de Can Gualina 5/N, 08629 Torrelles de Llobregat



ALTRES ACTIVITATS

L'assassí de la Cirera / Joc de rol vivencial i d'estratègia per tot el poble que dura tot el cap de setmana de la Festa de la Cirera. Consisteix a "matar" simbòlicament una víctima, que prèviament s'haurà assignat, mitjançant un adhesiu. L'objectiu és sobreviure. Inscripció gratuïta a través del WhatsApp enviant el teu nom i cognoms, i el teu núm. de mòbil al 617399969. Inscripcions del 25 al 30 de maig (hora límit: 18h).

Consulta les normes i més informació a la pàgina del Facebook 'L'assassí de la Cirera' i a l'Instagram 'CJ la Troka'. Organització i dubtes a la barraca d'Èxit (Zona de Barraques).

Petita història de Torrelles i pujada al campanar de l'església

Visites guiades que consistiran en una explicació de la història de la parròquia, el fons documental, l'antic temple romànic i l'actual neogòtic. D'aquest últim es farà un recorregut per la història del seus 119 anys: a més de descriure els seus valors arquitectònics es veuran amb detall els seus vitralls, que justament s'estan començant a restaurar. Finalment, es podrà pujar al campanar per gaudir de les seves magnífiques vistes.

Dissabte 1 de juny: a les 17 h. Diumenge 2 de juny: a les 12.30 h.

Preu: 3 euros per visita i pujada al campanar. 1 euro per pujar només al campanar.

Organitza: Parròquia de Sant Martí de Tours



- A** Activitats diverses
- F** Fira d'artesans i comerç
- M** Mostra entitats
- C** Mercat de la Cirera
- E** Exposicions
- i** Punt d'informació
- B** Zona de Les Barraques
-  Lavabos públics
- P** Aparcament Festa Cirera
-  Parada autobús



 Restaurant Can Balasch de Ba

P  **APARCAMENT FESTA CIRERA**



VISTA

COLL

MAJOR



Can Balasch de Baix Restaurant



MENÚ DIARI
MENÚ CAP DE SETMANA
TERRASSA D'ESTIU



Can Balasch de Baix, s/n
Teléfono: 93 689 08 51
canbalaschdebaix@hotmail.com
08629 TORRELLES
DE LLOBREGAT (Barcelona)

Entrepans, tapes,
festes d'aniversari...



☎ 678 94 71 31

CEM Can Roig
(camp de futbol)
Plaça de Can Roig, s/n
08629 - Torrelles de Llobregat

ONST CRUCCIONS ROMA

TOT TIPUS DE REFORMA I PINTURA

☎ 610 432 588

sromac@hotmail.com
Torrelles de Llobregat

dental torrelles

CLÍNICA ODONTOLÒGICA

☎ 93 689 08 35

Dr. Francesc Monzó Freixas Núm 3892

C. Major, 32, 1 planta Torrelles de Llobregat

"El Cap Quadrat"

☎ 93 689 10 81

C. Major, 32 • Torrelles de Llobregat



ENDAL

FUSTERIA D'ALUMINI

- ALUMINI
- PERSIANES
- CRISTALLERIA
- MAMPARES DE BANY
- MOSQUITERES
- TENDALS
- SERRALLERIA EN GENERAL

C. Martí Mas, 26 - 08629 TORRELLES DE LLOBREGAT (BCN)
Tel/Fax: 93 689 28 83 - Mòb: 635 665 293 - c/e: info@endalsl.com



**TAMBÉ PODEU CONSULTAR ELS MENÚS AL WEB WWW.FESTACIRERA.CAT
O AL FULLET QUE TROBAREU AL PUNT D'INFORMACIÓ DE LA FESTA**

**Restaurant
A Delit**

**C. de la Plana,14
T. 93 689 08 68**

PRIMERS PLATS

- Cireres de foie curat a la sal amb les seves torradetes i acompanyat amb un bouquet d'enciams.
- Coca de pasta de full amb melmelada de cireres, brandada de bacallà i ceba confitada.
- Amanida de formatge de cabra fet al forn amb poma, nous i melmelada de cireres.
- Amanida de pilota amb tomàquet de Montserrat, ceba de Figueres, enciams i reducció de vinagre de vi de cireres "Siroi".
- Farcellets cruixents de pasta wanton, farcits de camembert amb enciams i vinagreta de cireres.

SEGONS PLATS

- Mar i muntanya de pollastre de granja i gambes amb ceba i cervesa de cireres.
- Braonets d'ales d'ànec amb salseta agredolça de cireres.
- Tatakí de tonyina, ceba confitada, melmelada de cireres i reducció de vinagre de vi de cireres.
- Arròs fumat de guatlà amb allioli de cireres.
- Entrecot de vedella de Girona fet a la graella amb sal de cervesa i ketchup de cireres.

POSTRES

- Sorbet de cirera.
- Piràmide de xocolata Guaranda (85%) de cacau, farcit de cireres.
- Crema de iogurt fet a casa amb confitura de cireres.
- Trilogia de xocolates amb coulis de cireres.
- Pastís de formatge, cruixent de Oreo i melmelada de cireres
- Pastís de cervesa negra i cireres

Tots els plats contenen productes del Baix Llobregat i Km0



12^a RUTA GASTRONÒMICA



*"Un compromís amb les persones
i una aposta pel medi ambient"*



Segueix-nos a: www.solidanca.cat



TRANSKEVIN

TRANSPORTS - SERVEI PÚBLIC
CAMIÓ GRUA - BOLQUET



Tel. 658.93.39.23 FAX 93.689.02.58
transkevin@telefonica.net

montmany

FRUITS ECOLÒGICS

Fruites, verdures, llegums i conserves
De collita pròpia i temporada
Directament de pagès



 665 82 51 21

www.fruitsmontmany.es
informacio@fruitsmontmany.es



Garatge Plaça
PLACES DE PÀRKING

Plaça Sant Martí, 3
Tel. 93 689 08 59
TORRELLES DE
LLOBREGAT



Merceria
Moda
Gènere de Punt
Llenceria

 93 689 05 49
www.calamaria.cat

info@calamaria.cat
www.facebook.com/botigacalamaria twitter.com/botigacalamaria

C. Major, 21 08629 Torrelles de Llobregat

RESTAURANT cal frare



Raval Mas, 31

08629 TORRELLES DE LLOBREGAT

(Barcelona)

 93 689 07 81

Bar La Plaça
Plaça Sant
Martí, 1
T. 93 689 18 13

PRIMERS PLATS

- Amanida de formatge de cabra amb vinagreta de cirera
- Arròs negre amb allioli de cirera
- Lasanya festa de la cirera

SEGONS PLATS

- Galtes de porc amb salsa de cirera
- Pollastre rostit amb cireres
- Bacallà amb mussolina de cirera

POSTRES

- Mousse de cireres
- Gelat amb coulis de cireres
- Cireres fresques

Menú infantil

- Macarrons
- Llom arrebossat
- Gelat



**Restaurant
Can Balasch
de Baix,
s/n
T. 93 689 08 51**

- Amanida de burrata amb cireres i vinagreta de cireres
- Gaspaxo de cireres amb cruixent de cansalada
- Bacallà gratinat amb allioli de cireres
- Pastís de formatge de cireres

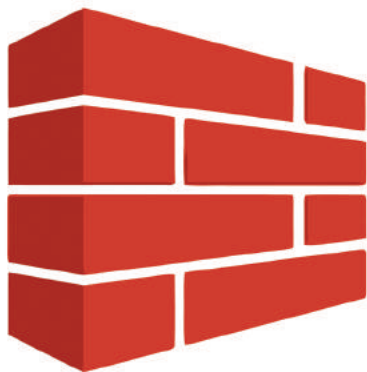


**Granja
Xurreria
Manel's
C. Major, 17
T. 93 174 61 96**

- Berlina farcida de cirera



12^a RUTA GASTRONÒMICA



REFORMES JORDI JOAN

TREBALLS DE PALETERIA



679 958 158

jordijoantrisot@hotmail.com



Neteges de cutis ✿ Maquillatges ✿ Ungles acríliques
Depilació làser de díode ✿ Extensió de pestanyes
Manicura ✿ Pedicura ✿ Acupuntura ✿ Massatges



93 689 03 74

Plaça Sant Martí, 2 08629 Torrelles de Llobregat

INSTAL·LACIONS, REPARACIONS I REFORMES

INOL

LLUM, AIGUA, GAS I CLIMA

Javi Tuñón

Andreu Olivella



638 00 18 26

javiinol@gmail.com



667 67 36 44

andreuinol@gmail.com

www.inolinstalacions.com



**Bar Sant
Martí**
Plaça Sant
Martí, 3
T. 93 689 11 46

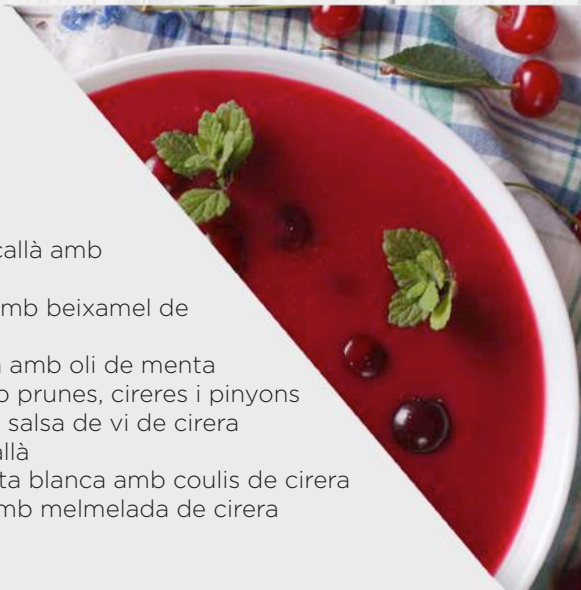
- Esqueixada de bacallà amb vinagreta de cirera
- Caneló de bolets amb beixamel de parmesà
- Gaspatxo de cirera amb oli de menta
- Pollastre rostit amb prunes, cireres i pinyons
- Galta de porc amb salsa de vi de cirera
- Croquetes de bacallà
- Brownie de xocolata blanca amb coulis de cirera
- Crema de iogurt amb melmelada de cirera

L'arròstisseria
Pl. Sant Martí, 8
T. 93 730 52 52

- Lingot de vedella amb reducció de vedella i cireres
- Amanida de canonges, ruca, fruits secs, parmesà i cireres amb vinagreta de mostassa i reducció de cirera.

**Bar El Cap
Quadrat**
C. Major, 32
T. 93 689 10 81

- Còctel amb cirera



12^a RUTA GASTRONÒMICA



Bar Restaurant

☎ 93 689 18 13

Plaça Sant Martí, 1 - Torrelles de Llobregat

LARRÒSTISSERIA

MENJAR PER EMPORTAR

PLAÇA SANT MARTÍ, 8

TELF. 93 730 5252 - 660 410 758

☎ 638 254 515

maricel.

Moda i Complementos

C. Major, 47
Torrelles de Llobregat

Mi Cafeteria

C. Major, 72 - Tel. 93 689 10 25

PIZZAS, BOCADILLOS

CAÑA CON TAPA



FUSTERIA EBENISTERIA
JORDI CAMPDERRÓS

☎ 93 689 06 21

fusteriajc@fusteriajc.com - www.fusteriajc.com

Av. Dolça de Provença, 26 Nau C - Torrelles de Llobregat

PIZZERIA
FORN DE LLENYA
PIZZES PER EMPORTAR

☎ 93 156 54 30



Justa la Fusta

C. Major, 12 - Torrelles de Llobregat



**Restaurant Cal
Joan**
Raval Torrelle-
tes, 1 bis
T. 93 689 03 61

PRIMER PLAT

- Amanida amb formatge de cabra i vinagreta de cireres
- Escalivada amb formatge de cabra i vinagreta de cireres.

SEGON PLAT

- Bacallà amb all i oli de cireres gratinat
- Peus de porc a la brasa amb all i oli de cireres
- Cuixa d'ànec amb melmelada de cirera.

POSTRES

- Mató amb melmelada de cireres
- Gelat de vainilla amb melmelada de cireres
- Cireres fresques



**Bar Restaurant
Al Punt**
Carrer de Rafael
Casanova, 10
T. 936 89 26 61

PRIMERS

- Lingot de formatge brie amb encenalls de pernil ibèric, foie, brots tendres i vinagreta de cirera.
- Arròs de garri amb bolets i all i oli de cirera.

SEGONS

- Galta de porc ibèrica amb vermut de cirera i cremós de blat de moro i alfàbrega.
- Salmó confitat amb romaní i pebre, papada de porc a baixa temperatura verdures de l'hort i reducció de vi de cirera.

POSTRES

- Torrija amb crema anglesa de cirera i gelat de vainilla.
- Textures de xocolata i cirera.



12^a RUTA GASTRONÒMICA



GARCIA REYES
www.garciareyes.net
garci@garciareyes.net
OBRAS I EXCAVACIONS
PROJECCIÓ D'OBRES
MONTATGE DE LAMPARAS
MUNTATGE DE TORRES I
MONTATGE DE TUBS
TRABALLS ESPECIALS
I MONTATGE D'ESTRUCTURES



Gelateria Canaima
C. Major, 35
Torrelles de Llobregat
Barcelona
Tel. 936 892 984



FARMÀCIA
☎ 93 689 02 56
www.farmahc.com
info@farmahc.com
f
Llda. M. Assumpció Hernandez Civit
C. Major, 14 08629 Torrelles de Llobregat



cofac
Ferreteria Roig
☎ 93 689 13 36
www.cofac.cat
Raval Padró, 1 - Torrelles de Llobregat



CALLUNA
Disseny i decoració floral
rams de núvia * cerimònies
sistemes d'autocultiu * terrasses
testos * terres i adobs orgànics
ceràmiques * grans treballs
Carrer Major, 26 / Tel. 93 689 18 81
08629 Torrelles de Llobregat
f



bonArea
Directe del camp
OBRIM
ELS MIGDIES I
DIUMENGES
MATÍ
☎ 93 689 29 53
Carrer Major, 51 - Torrelles de Llobregat



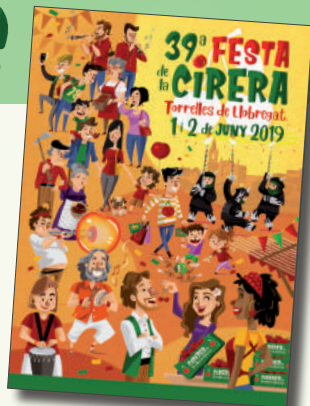
EXPOSICIONS

EXPOSICIÓ DE LA CIRERA 90è aniversari de l'Ateneu

Teatre de l'Ateneu Torrellenc
Cirera de qualitat, exposició de paneres (millor presentació).

Preu: 1 €.

Organitza: Associació Ateneu Torrellenc.



Imatge de portada extreta del cartell de l'autor Jacob Taurà. Primer premi del Concurs de Cartells de la Festa de la Cirera 2019.

EXPOSICIÓ DE LA GENT GRAN

Ateneu Torrellenc

Organitza: Associació de la Gent Gran

EXPOSICIÓ PICTÒRICA DE RETRATS

L'ànima rere els ulls / Ca la Cinta
(C. Martí Mas, 5)

David Juárez Ollé va emprendre, fa 5 anys, un viatge de Torrelles a Aarhus (Dinamarca) buscant un lloc on inspirar-se i crear. Les mirades dels seus retrats expressen una melangia arrel de la vinculació entre les dues poblacions.

Divendres de 19.30 a 21h. Dissabte i diumenge de 10.30 a 14h, i de 17 a 20.30h.

Org: Ca la Cinta i Ens Agradà l'Art.

EXPOSICIÓ DE CARBASSES

Cal Simon (C. Sant Pau, 9)

Gaudeix d'un bon entorn i de la mostra d'artesanía amb carbasses cultivades a Torrelles.

Dissabte i diumenge, de les 10 a les 20.30h.

EXHIBICIÓ DEL TRÀILER DE PRO- MOCIÓ DEL DOCUMENTAL DE LA MEMÒRIA HISTÒRICA DE TORRE- LLES / Ateneu Torrellenc

Organitza: Associació d'Estudis Torrellencs

EXPOSICIÓ DE CARTELLS

Ateneu Torrellenc

ELS TALLERS DEL PLA DE LES BRUIXES / Ateneu Torrellenc

Organitza: Associació de dones Pla de les Bruixes

EXPOSICIÓ DE FOTOGRAFIES

Ateneu Torrellenc

Organitza: Espai de la Gent Gran



Et portem allà on vagis



Soler i Sauret

www.solerisauret.com

Barcelona · Collblanc · F. Macià · L'Hospitalet · Esplugues de Llobregat · Sant Just Desvern · Sant Feliu de Llobregat · Molins de Rei · Cervelló · Vallirana · Sant Vicenç dels Horts · Torrelles de Llobregat · Paltejà · Sant Andreu de la Barca · Martorell · Santa Coloma de Cervelló · Sant Boi de Llobregat · Castellbisbal · El Papiol · Gelida · Sant Sadurní d'Anoia · Sant Joan Despí



INFORMACIÓ D'INTERÈS

BEU AMB MODERACIÓ, GAUDEIX DE LA FESTA

- Beu lentament: Com més ràpid beguis, els efectes seran més agressius.
- Menja bé: menjar omplirà el teu estómac i farà de coixí a aquell alcohol que puguis prendre després.
- No beguis alcohol si estàs prenent medicaments: La reacció en la mescla d'aquests dos productes és terrible.
- Alcohol i sexe: dificulta la pràctica del sexe i t'exposa a relacions i a embarassos no desitjats.
- Si beus massa: pots arribar a entrar en coma etílic (la persona queda inconscient i amb risc de mort per parada respiratòria).

PRECAUCIONS PEL CORREFOC

- No estacioneu el cotxe al pas del correfoc
- No us apropieu al carretó dels petards
- Porteu roba vella, de cotó i protegiu-vos el cap i els cabells amb un barret
- No porteu articles pirotècnics propis
- Protegiu finestres i aparadors amb cartons
- Els menors han d'anar acompanyats d'un adult
- Participar queda sota la responsabilitat de cadascú

RECOMANACIONS PER A LA FESTA DE L'ESCUMA

Cal portar roba adequada per aquest tipus d'activitat com banyador, tovallola, roba vella... Donat que és una activitat aquàtica, cal tenir cura dels infants petits

HORARI DE L'AUTOBÚS URBÀ ESPECIAL

Connecta l'aparcament de Catalunya en Miniatura amb la Festa de la Cirera (C. Joaquim Sostres: davant del parc).

Sortides cada 8 minuts aproximadament

Horari autobús urbà especial

DISSABTE 1

10.00 a 20.00h.

DIUMENGE 2

10.00 a 14.30h.



MISTER COCK



Pollastres a l'ast
Menjars preparats
*"Els caps de setmana
cuina l'Anna"*

C. Sant Pau, 1 · Torrelles de Llobregat

☎ 93 689 06 70

nins i nines

Un món de màgia per als més menuts

☎ 93 689 06 64

Carrer Major, 28 · Torrelles de Llobregat

ninsinines.torrelles@gmail.com



Perruqueria Rosita

☎ 93 689 04 91

C. Major, 65 baixos 08629
Torrelles de Llobregat

Horari: Dilluns, de 15 a 19h.
De dimarts a divendres de 9 a 13h
i de 15 a 19h. Dissabtes de 8 a 14h.

INSTAL·LACIONS RICARD



- Electricitat
- Aigua
- Gas
- Climatització
- Calefacció
- Automatismes

Ricard Benet González

☎ 600 466 462

instalricardenet@hotmail.com

*Som
instal·ladors
autoritzats des de 1994*

SERVEIS COMARCALS

INSTAL·LACIONS

CLIMA CALEFACCIÓ ENERGIA SOLAR ELECTRICITAT AIGUA GAS

www.serveiscomarcals.com

Plaça Cal Joc, 4 - T. 93 689 12 65
Torrelles de Llobregat
torrelles@serveiscomarcals.com

F. Soler, 81-83 - T. 93 478 72 85
El Prat de Llobregat
prat@serveiscomarcals.com

SPEAK ENGLISH!

Torrelles English Centre

HulaHoop

Active English



ANGLÈS PER A TOTES LES EDATS I NIVELLS AL COR DE TORRELLES

Informa't sobre les nostres

**SUMMER
ACTIVITIES**

Descobreix els diferents
projectes pedagògics a

www.speakenglish.cat

Carrer Major, 22 - Torrelles de Llobregat - 936891743 / 636738657 - info@speakeenglish.cat



Taller Bonaire

Francisco Javier Garcia

Reparació de mecànica i electricitat de l'automòbil

☎ 629 203 798 / 93 689 29 91

C. Bonaire, 13 - Entrada pel c. Flor de neu, s/n
(Can Guey) 08629 Torrelles de Llobregat

TALLERS MARTÍ

☎ 93 689 05 21

Raval Torrelletes, 11
08629 Torrelles de Llobregat
c/e: tallers.marti.c@gmail.com

INFORMACIÓ D'INTERÈS

TALLS DE CARRERS I PROHIBICIÓ D'APARCAMENT

Prohibició d'aparcament / Del 28 de maig (a partir de les 8h) al 5 de juny (fins a les 20h)

- Aparcament de Cal Joc

Prohibició d'aparcament / Del 30 de maig (a partir de les 7h) al 3 de juny (fins a les 14h)

- Plaça de l'Església

Talls de carrers i prohibició d'aparcament pel correfocs / 31 de maig (de les 20 a les 23.30h)

Carrer Major (des de la cantonada amb el c. Can Coll fins a Joan Maragall), carrer Joan Maragall, Torrent Roquetes, Joaquim Sostres, fins davant del parc de Can Sostres.

Talls de carrers i prohibició d'aparcament pel correfocs infantil / 1 de juny (de les 18 a les 20.30h)

Carrer Major (des de la cantonada amb el c. Santiago Rusiñol fins a Joan Maragall), carrer Joan Maragall, Torrent Roquetes, Joaquim Sostres, fins davant del parc de Can Sostres.

Talls de carrers i prohibició d'aparcament / Del 31 de maig (a partir de les 20h) al 2 de juny (fins a les 20h)

C. Sant Pau, C. Major (de la plaça de l'església a la travessera amb C. Joan Maragall), C. de la Tal·lara, plaça Sant Martí, Raval Padró (del carreró de l'Església a la Plaça de l'Ajuntament), plaça de l'Ajuntament, C. Joan Maragall, C. Santa Caterina

ZONES D'APARCAMENT HABILITADES 1 I 2 DE JUNY 2019

- Catalunya en Miniatura
- Solar de Can Balasch de Baix
- Zona de Can Coll
- Pàrquing del Mig Món (només veïns)
- Pàrquing del Torrent de Sant Martí (només veïns)
- Zona de Can Roig

Durant la Festa de la Cirera només es permetrà circular pel casc urbà als veïns que hi resideixin. Caldrà disposar de la respectiva autorització municipal.

Disseny Gràfic:

Eulàlia Campderrós Alsina

Impressió:

La Copi Copi de Torrelles

Ajuts al pagament del consum d'aigua

Fons de solidaritat

L'aigua és un bé de primera necessitat i tothom l'ha de tenir al seu abast. Per això l'any 2012 es va crear el Fons de Solidaritat d'Aigües de Barcelona.

Des d'aleshores, **hem ajudat 24.922 famílies** pagant l'import del consum d'aigua i hem condonat el deute acumulat a totes les persones en situació de vulnerabilitat.

Ningú sense aigua, no tanquem l'aixeta.

aiguesdebarcelona.cat



**Aigües de
Barcelona**

La gestió responsable

